

# **Cambridge Pre-U**

## **MANDARIN CHINESE (PRINCIPAL)**

9778/02

Paper 2 Listening, Reading and Translation

May/June 2022

**TRANSCRIPT** 

2 hours 30 minutes

This syllabus is regulated for use in England, Wales and Northern Ireland as a Cambridge International Level 3 Pre-U Certificate.

This document has 4 pages. Any blank pages are indicated.

© UCLES 2022 [Turn over

R Cambridge Assessment International Education. Pre-U Mandarin Chinese Principal Course 9778 Paper 2, June 2022 Examination. Section 1: Listening

(Pause 5 seconds) (signal)

- R Exercise 1. Listening Text (a).
- R Question 1
- F1 菜谱 cài pǔ
- R Question 2
- F1 高级 gāo jí
- R Question 3
- F1 航空 háng kōng

(Pause 3 seconds)

- R Exercise 2:
- R Listening Text (b).

文学可以让我们更好地了解一个地方的历史和文化。

(Pause 3 seconds)

### R Listening Text (c).

在当代快节奏的生活中,人们常常会觉得精神紧张,但是有三样东西有助于缓解生活的疲劳:希望、睡眠和微笑。

(Pause 3 seconds)

#### R Exercise 3. Listening Text (d).

在亲子关系中, 陪伴至关重要, 它是无法用金钱或物质所代替的。对于一个孩子来说, 他们记住的不是贵重的玩具, 而是跟父母度过的快乐时光。例如: 周末和家人在户外运动; 度假时一起游山玩水; 全家共同欣赏最新影片。父母在陪伴孩子时的心情和态度都会给孩子的成长带来非常大的影响。

不可否认,在陪伴中,质量是最为重要的。一位儿童心理学家指出,如果父母陪伴孩子时一直盯着手机看,孩子可能会觉得自己无关紧要。我们可以说这种陪伴的质量是不合格的。

爱与理解永远是陪伴的根本。有人说真正的陪伴还少不了参与和互动。

(Pause 3 seconds)

### R Exercise 4. Listening Text (e).

手语是种神奇的语言,它把人类复杂的语言文字简单地用手表达出来。对于听力残疾的儿童来说,手语是他们必不可少的交流工具,没有了手语,他们很难在日常生活中与身边的人沟通。 使用手语还可以帮助他们学习有声语言。

各国手语的不同大都是因为文化的差异:

比如, "吃饭"在英国和中国手语中看起来都是吃饭的样子。但英国使用刀叉, 中国使用筷子, 所以手语中前者用双手, 后者用单手。

当然,英国和中国手语也有很多相似的地方。比如,"自行车"是用双手代替 双脚骑自行车的动作。"书"都是双手模仿书被翻开的样子。

目前,手语的使用还不够广泛。为了让我们的社会成为一个温暖的大家庭,我们应该鼓励学校把手语作为一门必修课。

(Pause 3 seconds)

**R** This is the end of the recorded material.

4

### **BLANK PAGE**

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of Cambridge Assessment. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is a department of the University of Cambridge.

© UCLES 2022 9778/02/M/J/22